



Newborn
Recién nacido
Nouveau-né
Recém-nascido



Infant
Bebé
Bébé
Bebê



Toddler
Niño pequeño
Jeune enfant
Crianças menores (de 1 a 3 anos)

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly and setup is required. No tools needed for assembly or setup.

Assembly instructions on back side of this sheet.

- Product features and decorations may vary from photos.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje y configuración por un adulto. No es necesario usar herramientas para el montaje o configuración.

Las instrucciones de montaje se encuentran en la parte de atrás de esta hoja.

- Las características y decoración pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Merci de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser ce produit.
 - Assemblage par un adulte requis. Aucun outil requis.
- Les instructions d'assemblage se trouvent au recto.**
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

IMPORTANTE! Guarde estas instruções para futura referência.

- Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto.
- Um adulto deve montar o brinquedo. Não precisa de ferramentas para montar.

As instruções de montagem estão na parte de trás desta folha.

- As características e as decorações do produto podem diferir da imagem.



WARNING

Prevent serious injury or death from sliding out, falls or tipping over.

- Always secure child with the restraint system adjusted to fit child snugly. The tray is not designed to hold child in the product. Use the restraint system until child is able to get in and out of the product without help (about 2 years old).
- Never leave child unattended.
- Never allow child to push away from a table while in this product.
- Attach this product to an adult chair using bottom and back attachment straps. Never use this product on a stool or bench that does not have a seat back.
- Before each use, always check to be sure the product is properly secured to an adult chair.
- Use upright position only with a child who has enough upper body control to sit up unassisted.

Prevent serious injury or death: Do not use in motor vehicles.



ADVERTENCIA

Evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o a que se voltee el producto.

- Asegurar al niño de modo que los cinturones de seguridad queden bien ajustados al niño. La bandeja no está diseñada para mantener seguro al niño en el producto. Usar el sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda (aprox. hasta los 2 años).
- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No permitir que el niño empuje la silla de la mesa mientras está en el producto.
- Ajustar este producto a una silla común usando las cintas de sujeción traseras e inferiores. No usar este producto sobre un taburete o banco sin respaldo.
- Antes de cada uso, revisar que el producto esté bien asegurado en una silla común.
- Únicamente usar la posición vertical con un niño que haya desarrollado suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin ayuda.

Evitar lesiones graves o la muerte: No usar en vehículos motorizados.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

- When attaching to an adult chair:
 - Make sure the chair seat is level and larger than the seat base.
 - Check to be sure the floor surface beneath the chair is level.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. No usar piezas de terceros.

- Al ajustarla en una silla de adulto:
 - Asegurarse que el asiento de la silla esté parejo y sea más grande que la base de la silla.
 - Asegurarse que el suelo abajo de la silla esté nivelado.



AVERTISSEMENT

Prévenir les blessures graves ou mortelles qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou glissait ou si le produit basculait.

- Toujours s'assurer que l'enfant est attaché de façon sécuritaire en ajustant bien le système de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant dans le produit. Utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir dans le produit et d'en sortir sans aide (environ 2 ans).
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais laisser l'enfant prendre appui et se repousser de la table lorsqu'il est dans ce produit.
- Fixer le produit sur une chaise pour adulte à l'aide des courroies de dessous et arrière. Ne jamais utiliser le produit sur un tabouret ou sur un banc qui n'a pas de dossier.
- Avant chaque utilisation, toujours s'assurer que le produit est bien fixé à une chaise pour adulte.
- Utiliser la position redressée uniquement lorsque l'enfant a une force suffisante du haut de son corps pour rester assis sans aide.

Prévenir tout risque de blessure grave ou mortelle : Ne pas utiliser dans des véhicules motorisés.



ATENÇÃO

Evite danos serios ou morte por deslizamento, quedas ou tombamentos.

- Sempre prenda a criança com o sistema de contenção, ajustado corretamente. A bandeja não foi feita para segurar ou prender a criança no produto. Use o sistema de contenção até a criança conseguir sair e entrar sozinha, sem ajuda (com aproximadamente 2 anos).
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Nunca permita que a criança empurre a mesa enquanto estiver neste produto.
- Prenda o produto em uma cadeira, usando as fitas da parte de baixo e da parte de trás. Nunca use em um banco ou banquetas que não tenha encosto.
- Antes de cada uso, sempre confira se o produto está bem preso a uma cadeira.
- Use na posição vertical somente quando a criança tiver controle do corpo para sentar sozinha.

Evite danos, machucados ou morte: Não use em veículos motorizados.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- En attachant ce produit sur une chaise pour adulte :
 - S'assurer que l'assise de la chaise est de niveau et qu'elle est plus grande que la base.
 - S'assurer que le plancher sous la chaise est de niveau.

IMPORTANTE! Antes de montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Fisher-Price para mais informações sobre a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.

- Quando colocar em uma cadeira de adulto:
 - Certifique-se de que o assento da cadeira está nivelado e é maior do que a base da cadeirinha.
 - Confira se o chão está reto e nivelado.



UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

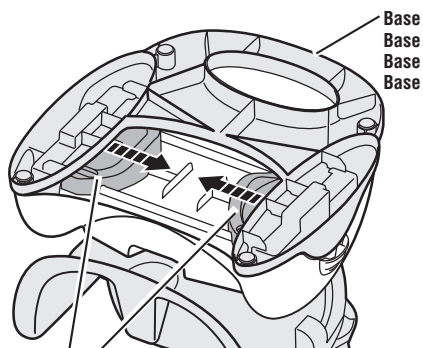
Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA.

BRASIL

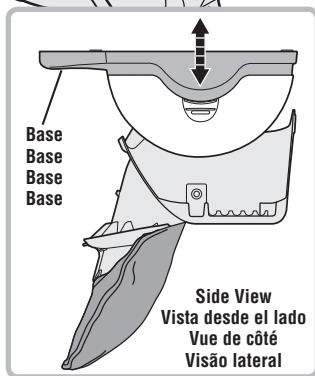
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Adjusting the Seat Height Réglage de la hauteur du siège

Ajustar la altura de la silla Como ajustar a altura do assento



Latches
Seguros
Loquets
Fivelas



- Presser les loquets l'un contre l'autre d'une main et lever ou baisser la base de l'autre.
- Relâcher les loquets pour verrouiller la base en place.

Remarque : Ceci demande de la force. Il peut être préférable de tirer un loquet et de lever ou baisser un côté de la base puis de répéter ce procédé pour lever ou baisser l'autre côté.

- En réglant la hauteur du siège, il est possible que la base se détache complètement de l'assise du siège. Si cela se produit, il suffit de presser les loquets l'un contre l'autre et de fixer la base à l'assise du siège.

- Enquanto aperta as fivelas com uma mão, levante ou abaixe a base.

- Solte as fivelas para travar a base no local desejado.

Dica: Precisarás de um pouco de força. Você pode puxar uma fivela e levantar ou abaixar um dos lados da base. Depois, repetir o procedimento do outro lado.

- Ao ajustar a altura do assento, você pode acidentalmente puxar a base completamente para fora do assento. Se isso acontecer, aperte as fivelas e encaixe a base de volta.

- While squeezing the latches together with one hand, lift or lower the base.

- Release the latches to lock the base in place.

Hint: This will require some force. You may want to pull one latch and lift or lower one side of the base. Then repeat this procedure to lift or lower the other side of the base.

- While adjusting seat height, you may accidentally pull the base completely off of the seat bottom. If this should happen, simply squeeze the latches together and fit the base back onto the seat bottom.

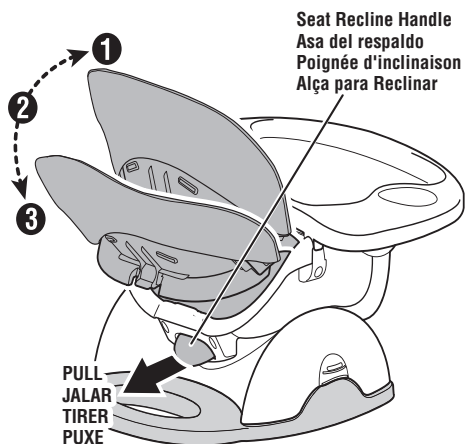
- Mientras aprieta los seguros con una mano, subir o bajar la base.

- Soltar los seguros para fijar la base en su lugar.

Atención: Esto requerirá fuerza. Jalar un seguro y subir o bajar un lado de la base. Luego, repetir este procedimiento para subir o bajar el otro lado de la base.

- Mientras ajusta la altura de la silla, quizá jale accidentalmente la base por completo del asiento. Si esto pasa, simplemente apretar los seguros y ajustar la base en el asiento.

Adjusting the Seat Recline Ajustar el respaldo de la silla Réglage du dossier Como ajustar o assento



- While pulling the seat recline handle on the back of the seat, push or pull the seat back to the desired position.
 - Release the seat recline handle.
 - Push on the seat back to be sure the seat is secure.
- Hint:** You may not be able to fully recline this product when attached to some adult chairs.

- Mientras jala el asa del respaldo en la parte trasera de la silla, empujar o jalar el respaldo a la posición deseada.
- Soltar el asa del respaldo.
- Empujar el respaldo para asegurarse que la silla está segura.

Atención: Quizá no sea posible reclinar por completo este producto estando ajustado en algunas sillas de adulto.

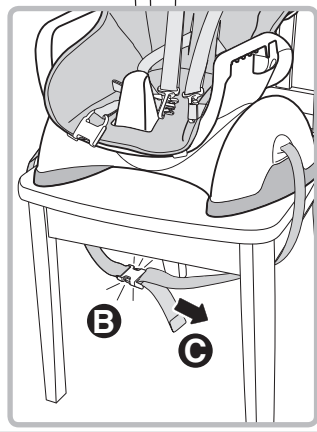
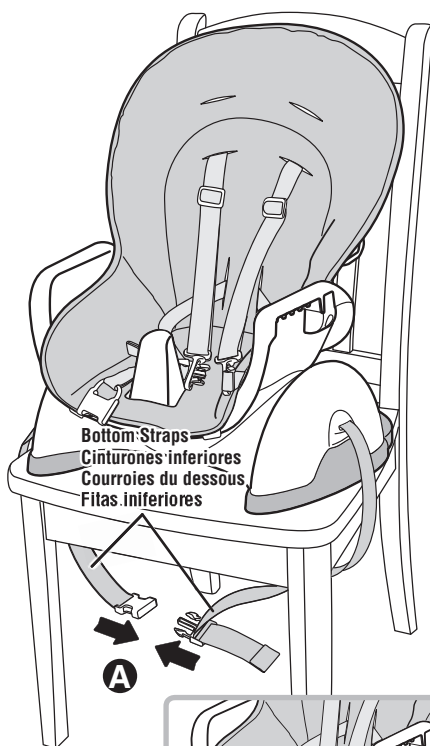
- Tout en tirant la poignée d'inclinaison située à l'arrière du siège, relever ou baisser le dossier à la position désirée.
- Relâcher la poignée d'inclinaison.
- Pousser sur le dossier pour s'assurer qu'il est bien enclenché.

Remarque : Il est possible que ce produit ne s'incline pas complètement sur certaines chaises pour adulte.

- Enquanto puxa a alça de reclinar na parte de trás do encosto, puxe ou empurre o encosto na posição desejada.
- Solte a alça.
- Empurre o encosto para certificar-se de que está bem preso.

Dica: Você não vai conseguir reclinar totalmente o encosto quando o produto estiver preso em alguma cadeira.

Attaching to a Chair Conectarla en una silla Fixation à une chaise Como prender em uma cadeira

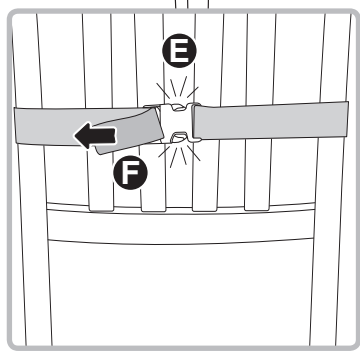
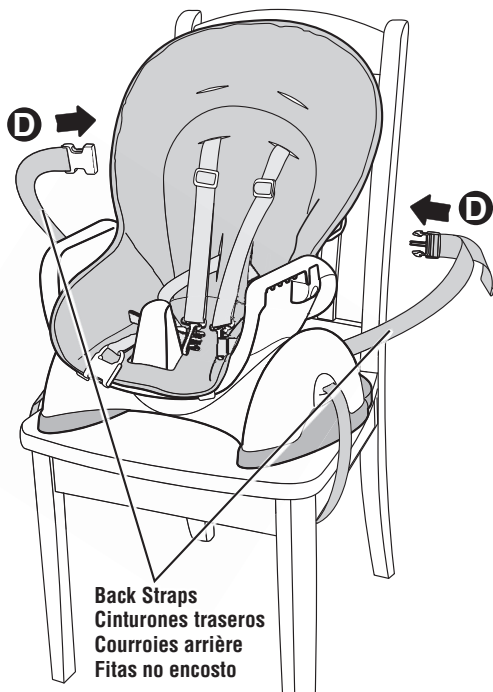


- Place the seat on a chair.
- Wrap the bottom straps around the bottom of the chair **A**. Buckle the straps **B**. **Make sure you hear a "click."** Pull the free end of the strap to tighten on the chair **C**.

- Poner la silla sobre una silla común.
- Enrollar los cinturones inferiores alrededor de la parte de abajo de la silla **A**. Abrochar los cinturones **B**. **Asegurarse de oír un clic.** Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla **C**.

- Placer le siège sur une chaise.
- Faire passer les courroies du dessous sous la chaise **A**. Attacher les courroies **B**. **S'assurer d'entendre un clic.** Tirer l'extrémité libre de la courroie pour la serrer sur la chaise **C**.
- Coloque o produto em uma cadeira.
- Envolve as fitas inferiores no assento da cadeira **A**. Afivela **B**. **Você deve ouvir um som de encaixe.** Puxe a ponta livre da fita para ajustar na cadeira **C**.

- Enrollar los cinturones traseros alrededor del dorso de la silla **D**. Abrochar los cinturones **E**. **Asegurarse de oír un clic.** Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla **F**.
- Faire passer les courroies arrière autour du dossier de la chaise **D**. Attacher les courroies **E**. **S'assurer d'entendre un clic.** Tirer l'extrémité libre de la courroie pour la serrer sur la chaise **F**.
- Envolve as fitas no encosto da cadeira **D**. Afivela **E**. **Você deve ouvir um som de encaixe.** Puxe a ponta livre da fita para ajustar na cadeira **F**.



2

- Wrap the back straps around the back of the chair **D**. Buckle the straps **E**. **Make sure you hear a "click."** Pull the free end of the strap to tighten on the chair **F**.

Secure Child Sistema de sujeción

Comment installer l'enfant Para prender a criança

Waist Belt
Cinturón de la cintura
Courroie abdominale
Contentor de cintura

Waist Belt
Cinturón de la cintura
Courroie abdominale
Contentor de cintura

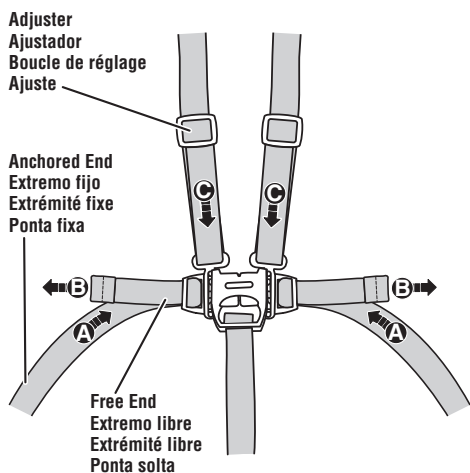


Crotch Belt
Cinturón de la entrepierna
Courroie d'entrejambe
Contentor de cavalo

1

- Mettre l'enfant dans le siège. Positionner la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Insérer les extrémités des courroies abdominales dans les fentes des courroies d'épaule.
- Attacher les courroies abdominales à la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Consulter les instructions visant à serrer les courroies abdominales dans la section suivante.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.
- Coloque a criança no assento. Coloque o contentor de cavalo entre as pernas da criança.
- Coloque o cinto pelas aberturas dos ombros.
- Afivele os cintos no contentor de cavalo. **Você deverá ouvir um som de encaixe.**
- Aperte cada cinto para que a proteção envolva a criança. Leia a próxima seção para instruções de como prender o cinto.
- Puxe o sistema retentor para verificar se ele está bem preso. O sistema retentor deve permanecer encaixado.

- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Fit the waist restraint ends through both shoulder belt slots.
- Buckle the restraint belts to the crotch belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belt.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Sentar al niño en la silla. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Ajustar los extremos de los cinturones de la cintura en ambas ranuras de los cinturones de los hombros.
- Abrochar los cinturones de seguridad en el cinturón de la entrepierna. **Asegurarse de oír un clic en ambos lados.**
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.



2

**TIGHTEN
APRETAR
SERRER
APERTAR**

To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.
- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster and pull the front shoulder strap down **C**.

Para apretar los cinturones:

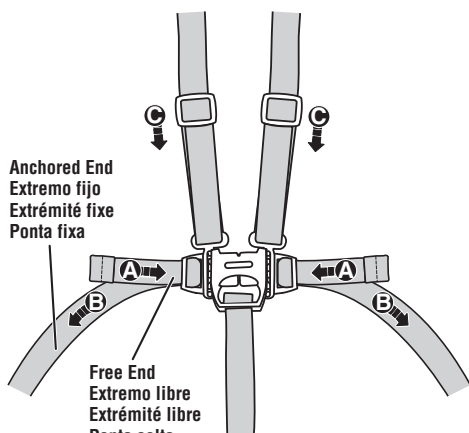
- Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
- **Para apretar los cinturones de los hombros:** Sujetar el ajustador y jalar hacia abajo el cinturón delantero del hombro **C**.

Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.
- **Pour serrer les courroies d'épaule :** Tenir la boucle de réglage et tirer l'avant de la courroie d'épaule vers le bas **C**.

Para apertar os contentores da cintura:

- Passe a ponta fixa da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Puxe a ponta solta do cinto **B**.
- **Para apertar os contentores de ombro:** Segure o ajuste e puxe a fita dianteira de ombro para baixo **C**.



3

**LOOSEN
AFLOJAR
DESSERRER
SOLTAR**

To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.
 - **To loosen the shoulder belts:** Pull the adjuster down **C**.
- Note:** After adjusting the restraint system to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened

Para aflojar los cinturones:

- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón **B**.
- **Para aflojar los cinturones de los hombros:** Jalar hacia abajo el ajustador **C**.

Atención: Después de ajustar el sistema de sujeción al tamaño del niño, asegurarse de jalarlo para verificar que está bien ajustado.

Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.
- **Pour desserrer les courroies d'épaule :** Faire glisser la boucle de réglage vers le bas **C**.

Remarque : Après avoir ajusté le système de retenue, tirer dessus pour s'assurer qu'il est bien fixé.

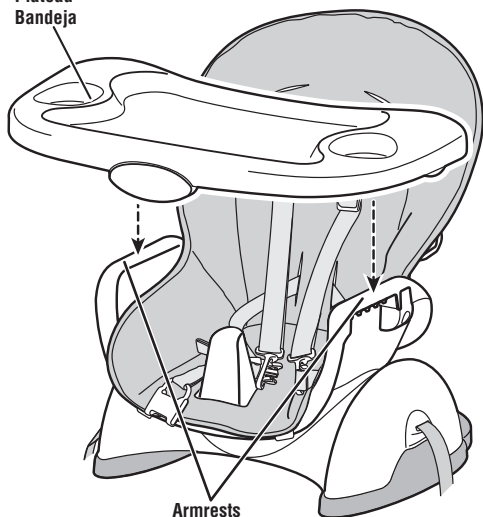
Para soltar o contentor de cintura:

- Passe a ponta solta da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Alargue a alça puxando a ponta na direção da fivela. Puxe a ponta fixa para encurtar a ponta livre do contentor da cintura **B**.
- **Para soltar o contentor de ombro:** Puxe o ajuste para baixo **C**.

Nota: Após ajustar o sistema de proteção, puxe para ver se está bem fixado.

Tray Use Uso de la bandeja Utilisation du plateau Uso da Bandeja

Tray
Bandeja
Plateau
Bandeja



Armrests
Reposabrazos
Accoudoirs
Descanso de Braço

1

Hint: Before first time use, wash the tray thoroughly with soap and water.

- Fit the tray onto the armrests. Push down until the tray “snaps” into place.

Note: The tray is not microwave safe.

Atención: Antes de usar el producto por primera vez, lavar la bandeja con agua y jabón.

- Ajustar la bandeja en los reposabrazos. Empujar hacia abajo hasta que la bandeja se **ajuste** en su lugar.

Atención: No meter la bandeja en el microondas.

Remarque : Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement le plateau à l'eau et au savon.

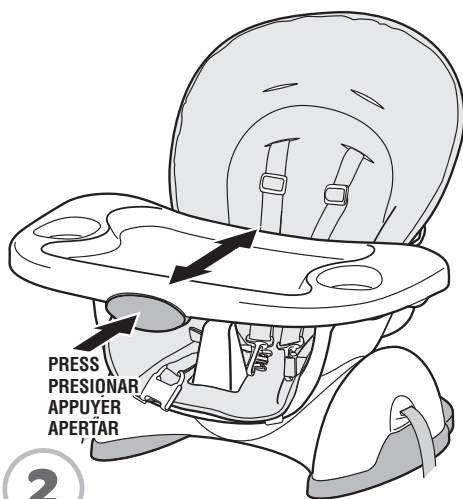
- Mettre le plateau sur les accoudoirs. Pousser sur le plateau pour bien l'**enclencher**.

Remarque : Le plateau ne va pas au micro-ondes.

Dica: Antes do primeiro uso, lave a bandeja com água e sabão.

- Encaixe a bandeja no descanso de braço. Empurre até que a bandeja **encaixe** no local adequado.

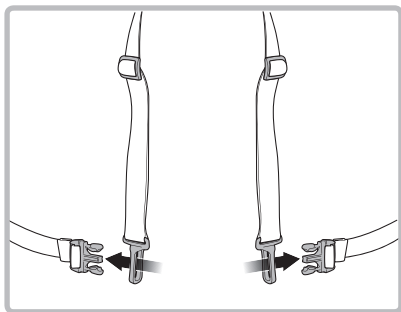
Nota: A bandeja não pode ir ao microondas.



2

- While pressing the button on the front of the tray:
 - Push the tray backward to be closer to baby.
 - Pull the tray forward to be further away from baby.
 - Pull the tray off the armrests to remove.
- Mientras presiona el botón del frente de la bandeja:
 - Empujar la bandeja hacia atrás para acercarla al bebé.
 - Jalar la bandeja hacia adelante para alejarla del bebé.
 - Jalar la bandeja para separarla de los reposabrazos.
- Tout en appuyant sur bouton situé à l'avant du plateau :
 - Pousser le plateau vers l'arrière pour le rapprocher de bébé.
 - Tirer le plateau vers l'avant pour l'éloigner de bébé.
 - Soulever le plateau des accoudoirs pour l'enlever.
- Enquanto pressiona o botão na parte da frente da bandeja:
 - Empurre a bandeja para trás, para ficar perto do bebê.
 - Puxe a bandeja para ficar mais longe do bebê.
 - Puxe a bandeja para removê-la do descanso de braço.

Convert to Booster Seat Convertir en silla de aprendizaje **Conversion en siège d'appoint Como converter em cadeirinha**



Shoulder Belts
Cinturones de los hombros
Courroies d'épaule
Contentores de Ombro

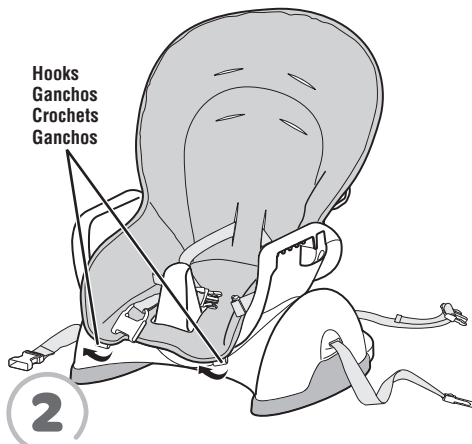


1

- Unbuckle the waist belts from the crotch belt.
- Pull to remove the waist belts from the end of each shoulder belt.
- Fit the shoulder belts back through the slots in the pad.
- Lift the top of the pad off of the seat back.
- Desabrochar los cinturones de la cintura del cinturón de la entrepierna.
- Jalar para sacar los cinturones de la cintura del extremo de cada cinturón de hombros.
- Insertar los cinturones de los hombros en las ranuras de la almohadilla.
- Levantar y quitar la parte de arriba de la almohadilla del respaldo.
- Détacher les courroies abdominales de la courroie d'entrejambe.
- Retirer les courroies abdominales des courroies d'épaule.
- Faire passer les courroies d'épaule dans les fentes du coussin.
- Retirer la partie supérieure du coussin du dossier.

- Solte as fivelas do contentor de cavalo.
- Puxe para remover os cintos das pontas dos contentores de ombro.
- Encaixe os contentores de ombros pelas aberturas no acolchoado.
- Levante o topo do acolchoado para removê-lo do encosto.

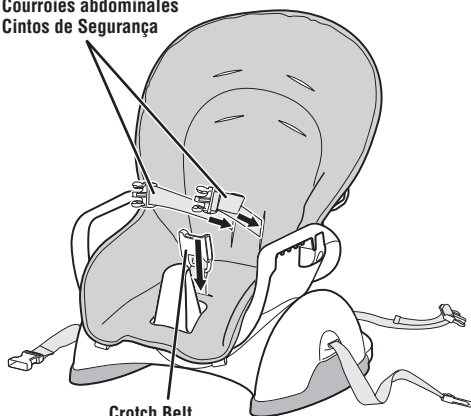
Hooks
Ganchos
Crochets
Ganchos



2

- Unfasten the pad hooks from the front edge of the seat.
- Desenganchar los ganchos de la almohadilla del borde delantero de la silla.
- Détacher les crochets du coussin à l'avant du siège.
- Solte os ganchos da ponta dianteira do assento.

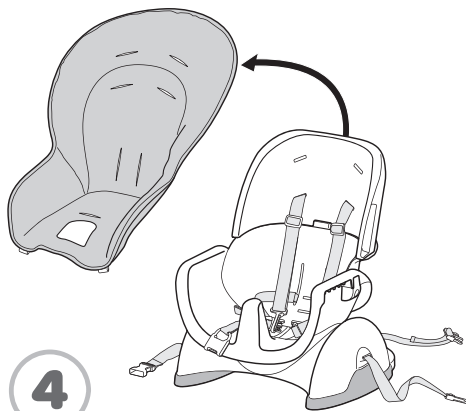
Waist Belts
Cinturones de la cintura
Couroiros abdominales
Cintos de Segurança



Crotch Belt
Cinturón de la entrepierna
Courroie d'entrejambe
Contentor de cavalo

3

- Fit the crotch belt down through the slot in the pad.
- Fit the waist belts back through the slots in the pad.
- Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla.
- Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla.
- Faire passer la courroie d'entrejambe dans la fente du coussin.
- Faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin.
- Encaixe o contentor de cavalo pela abertura do acolchoado.
- Encaixe os cintos pelas aberturas do acolchoado.



4

- Remove the pad from the seat.
- Quitar la almohadilla de la silla.
- Retirer le coussin du siège.
- Remova o acolchoado do assento.

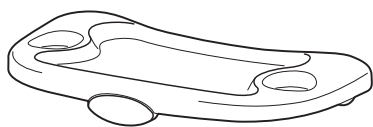
LIFT
LEVANTAR
LEVER
LEVANTAR

PULL
JALAR
TIRER
PUXE

5

- Pull the tab on the seat back. Lift to remove the seat back from the seat.
- Store the seat back, pad and shoulder belts in a safe place for future use.
- Jalar la lengüeta del respaldo. Levantar el respaldo para desprenderlo de la silla.
- Guardar el respaldo, almohadilla y cinturones de los hombros en un lugar seguro para uso futuro.
- Tirer sur la languette du dossier. Lever le dossier pour l'enlever.
- Ranger le dossier, le coussin et les courroies d'épaule dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.
- Puxe a lingueta do encosto. Levante para remover o encosto do assento.
- Guarde o encosto, a almofada e os contentores de ombro para usar futuramente.

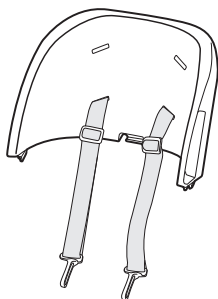
Parts Piezas Pièces Peças



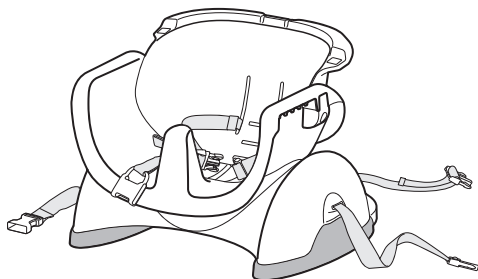
Tray
Bandeja
Plateau
Bandeja



Pad
Almohadilla
Coussin
Acolchoado

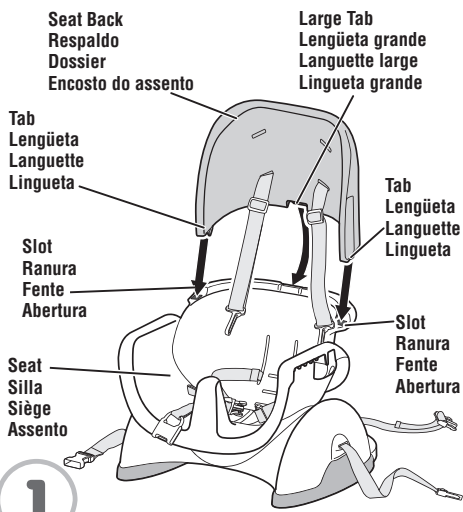


Seat Back with Restraint System
Respaldo con sistema de sujeción
Dossier avec système de retenue
Encosto com Sistema de Contenção



Seat with Restraint System and Attachment Straps
Silla con sistema de sujeción y cinturones de seguridad
Siège avec système de retenue et courroies d'attache
Assento com Sistema de Contenção e Alças

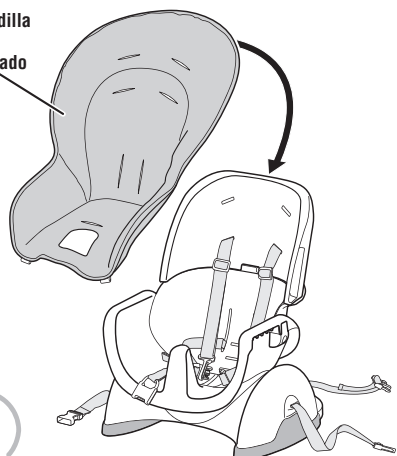
Assembly Montaje Assemblage Montagem



- Fit the seat back tabs into the slots in the top of the seat.
- Push the top of the seat back so that the large tab “snaps” into place in the seat.
- Ajustar las lengüetas del respaldo en las ranuras en la parte de arriba de la silla.
- Empujar la parte de arriba del respaldo de modo que la lengüeta grande se **ajuste** en su lugar en la silla.
- Insérer les languettes du dossier dans les fentes sur le dessus du siège.
- Appuyer sur le haut du dossier de sorte que la languette large **s'emboîte** dans le siège.
- Encaixe as linguetas do encosto nas aberturas da parte superior do assento.
- Pressione a parte superior do encosto para que a lingueta grande **encaixe** corretamente no assento.

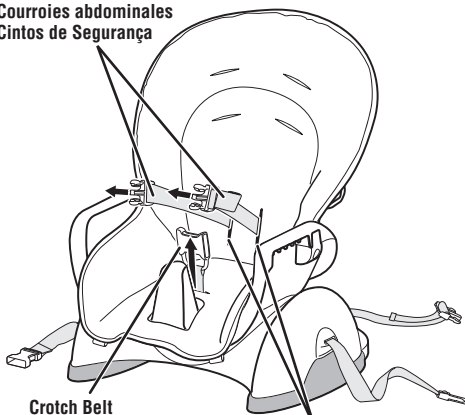
Pad
Almohadilla
Coussin
Acolchoado

2



- Fit the pocket on the back of the pad onto the top of the seat back.
- Ajustar la funda de la parte de atrás de la almohadilla en la parte de arriba del respaldo.
- Glisser le repli à l'arrière du coussin sur le haut du dossier.
- Encaixe a parte de trás do acolchoado na parte superior do encosto.

Waist Belts
Cinturones de la cintura
Courroies abdominales
Cintos de Segurança

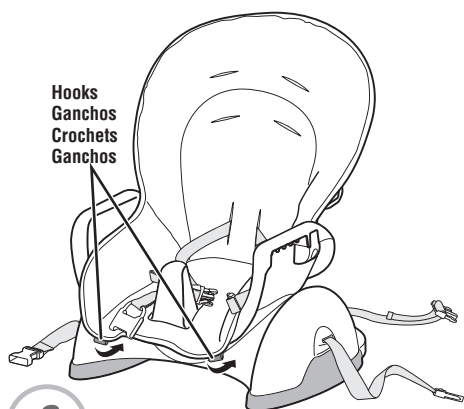


Crotch Belt
Cinturón de la entrepierna
Courroie d'entrejambe
Contentor de cavalo

Lowest Slots
Ranuras inferiores
Fentes du bas
Aberturas Inferiores

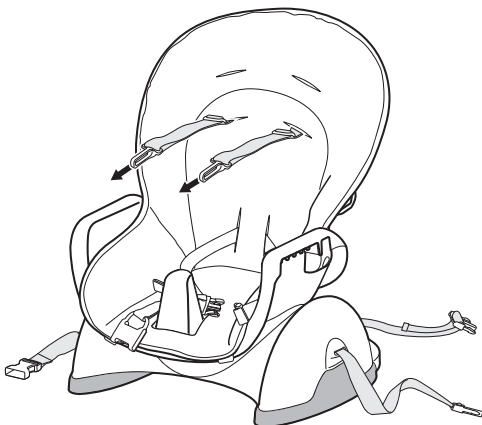
3

- Fit the waist belts on the seat through the **lowest slots** in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.
- Fit the crotch belt on the seat through the **large slot** in the pad. Make sure the crotch belt is not twisted.
- Ajustar los cinturones de la cintura de la silla en las **ranuras inferiores** de la almohadilla. Asegurarse de que los cinturones no estén torcidos.
- Introducir el cinturón de la entrepierna de la silla en la **ranura grande** de la almohadilla. Asegurarse de que el cinturón de la entrepierna no esté torcido.
- Glisser les courroies abdominales dans les **fentes du bas** du coussin. S'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.
- Insérer la courroie d'entrejambe dans la **grande fente** du coussin. S'assurer que la courroie d'entrejambe n'est pas tortillée.
- Encaixe os cintos no assento pelas **aberturas inferiores** do acolchoado. Certifique-se de que os cintos estão retos, sem torção.
- Encaixe o contentor de cavalo no assento pela **abertura grande** do acolchoado. Certifique-se de que o contentor de cavalo não esteja torcido.



4

- Fasten the hooks on bottom of the pad to the front edge of the seat.
- Ajustar los ganchos de la parte de abajo de la almohadilla en el borde delantero de la silla.
- Fixer les crochets du bas du coussin au rebord avant du siège.
- Ajuste os ganchos da parte inferior do acolchoado à parte dianteira do assento.



Upper Slots

Ranuras superiores
Fentes supérieures
Aberturas superiores

Lower Slots

Ranuras inferiores
Fentes inférieures
Aberturas inferiores

5

- Insert the shoulder belts through the slots in the pad.
 - Use the **lower** shoulder belt slots for a smaller baby.
 - Use the **upper** shoulder belt slots for a larger baby.
- Make sure the shoulder belts are not twisted.
- Insertar los cinturones de los hombros en las ranuras de la almohadilla.
 - Usar las ranuras **inferiores** de los cinturones de los hombros para un bebé más pequeño.
 - Usar las ranuras **superiores** de los cinturones de los hombros para un bebé más grande.
- Asegurarse de que los cinturones de los hombros no estén torcidos.
- Insérer les courroies d'épaule dans les fentes du coussin.
 - Utiliser les fentes **inférieures** pour un petit enfant.
 - Utiliser les fentes **supérieures** pour un enfant plus grand.
- S'assurer que les courroies d'épaule ne sont pas tortillées.
- Coloque os prendedores de ombro nas aberturas do acolchoado.
 - Use o prendedor de ombro **inferior** para um bebê menor.
 - Use o prendedor de ombro **superior** para um bebê maior.
- Certifique-se de que os prendedores de ombro não estejam torcidos.

Care Mantenimiento Entretien Cuidados

- The pad is machine washable. Machine wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- The seat, seat back and straps may be wiped clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleansers. Rinse clean with water to remove residue.
- The tray is top rack dishwasher safe (or use the bottom rack - without using the drying cycle).
- **To remove the pad:** Unbuckle the waist belts from the crotch belt. Fit the shoulder belts back through the slots in the pad. Unfasten the pad hooks from the front edge of the seat. Fit the crotch belt down through the slot in the pad. Fit the waist belts back through the slots in the pad. Remove the pad from the seat. To replace the pad: refer to Assembly steps 2 - 5.

IMPORTANT! Be sure to replace the restraint system.

- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla en agua fría y ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Tender para secar.
- Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra a la silla, respaldo y cinturones. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.
- Meter la bandeja en la parte superior de la lavaplatos (o en la parte inferior sin usar el ciclo de secado).
- **Para quitar la almohadilla:** Desabrochar los cinturones de la cintura del cinturón de la entrepierna. Insertar los cinturones de los hombros en las ranuras de la almohadilla. Desenganchar los ganchos de la almohadilla del borde delantero de la silla. Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla. Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla. Quitar la almohadilla de la silla. Para poner la almohadilla en su lugar, consultar los pasos de montaje 2 - 5.

¡IMPORTANTE! Asegurarse de volver a instalar el sistema de sujeción.

- Le coussin est lavable en machine. Laver en machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Suspendre pour faire sécher.
- Essuyer le siège, le dossier et les courroies avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.
- Le plateau peut être lavé dans le panier supérieur du lave-vaisselle (ou dans le panier inférieur si le cycle de séchage chaud n'est pas sélectionné).
- **Pour enlever le coussin :** Détacher les courroies abdominales de la courroie d'entrejambe. Faire passer les courroies d'épaule dans les fentes du coussin. Détacher les crochets du coussin à l'avant du siège. Faire passer la courroie d'entrejambe dans la fente du coussin. Faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin. Retirer le coussin du siège. Pour remettre le coussin, se référer aux étapes d'assemblage 2 à 5.

IMPORTANT! S'assurer de remettre le système de retenue.

- O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lavar em água fria, no ciclo suave da máquina. Não utilize produtos alvejantes. Secar ao ar livre.
 - O assento, o encosto e as fitas podem ser limpos com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos.
 - A bandeja pode ir na parte superior da máquina de lavar louças (ou use a parte inferior, sem o ciclo de secagem).
 - **Como remover o acolchoado:** Solte as fivelas do contentor de cavalo. Encaixe os contentores de ombros pelas aberturas no acolchoado. Solte os ganchos da ponta dianteira do assento. Encaixe o contentor de cavalo pela abertura do acolchoado. Encaixe os cintos pelas aberturas do acolchoado. Remova o acolchoado do assento. Para colocar o acolchoado novamente, siga os passos 2 - 5.
- IMPORTANTE!** Coloque o sistema de contenção e segurança.